



# ยินดีต้อนรับผู้สวนโนริทาเกะ



## ノリタケの森

### คำแนะนำ

**ไม่มีค่าธรรมเนียมการเข้าชม** (มีค่าธรรมเนียมเฉพาะศูนย์แสดงผลงานฝีมือ พิพิธภัณฑ์โนริทาเกะ) \*ทุกบริเวณเป็นมิตรกับผู้มีความต้องการพิเศษ

**ค่าธรรมเนียมการเข้าศูนย์แสดงผลงานฝีมือ พิพิธภัณฑ์โนริทาเกะ**

ผู้ใหญ่และนักศึกษา	500 เยน
ผู้ที่อายุมากกว่าหรือเท่ากับ 65 ปี	300 เยน
ผู้ที่อายุน้อยกว่าหรือเท่ากับนักเรียนมัธยมปลาย	ไม่มีค่าธรรมเนียม
ผู้ที่มีบัตรคนพิการ (กรุณาแสดงบัตรประจำตัว)	ไม่มีค่าธรรมเนียม
*มีส่วนลดสำหรับกลุ่มคณะ มากกว่าหรือเท่ากับ 30 ท่าน	1 ส่วนลด
มากกว่าหรือเท่ากับ 100 ท่าน	2 ส่วนลด

**วันหยุดปกติ** วันจันทร์ (กรณีตรงกับวันหยุดนักขัตฤกษ์ จะเป็นวันเปิดบริการวันถัดไปแทน)  
วันหยุดปลายปีและต้นปี (กรุณาดูรายละเอียดในเว็บไซต์หรือโทรศัพท์ติดต่อสอบถาม)

### แนะนำสถานที่ต่างๆ

สถานที่	เวลาทำการ
ร้านค้า	10.00-18.00
คาเฟ่ กรองด์ แวร์	11.00-17.00
ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ พิพิธภัณฑ์	10.00-17.00
ศูนย์การต้อนรับ	10.00-17.00
ห้องแสดงผลงาน	10.00-18.00
ร้านอาหาร ศิลน์	11.30-15.00
อาหารกลางวัน	17.30-20.30 (ต้องจอง)

**ลานจอดรถ** กรุณาใช้ลานจอดรถของอ็อนมอลล์ที่อยู่ติดกัน

**คำแนะนำด้านคมนาคม**

การเดินทาง	เวลา
JR สถานีโกโย่า	เดินเท้า 15 นาที
สถานีเมเท็ตสึนาโกโย่า	เดินเท้า 5 นาที
สถานีคินเท็ตสึนาโกโย่า	3 นาที
รถไฟใต้ดิน สายโทซัง สถานีคะมะจิระ	เดินเท้า 6 นาที
สถานีโกโย่า ป้ายรถประจำทางเขต	ลงรถที่ "สวนโนริทาเกะ"
สถานีโกโย่า ป้ายรถ "เมกุรุ"	ลงรถที่ "สวนโนริทาเกะ-นิชิ"

**กรณีใช้รถยนต์**  
ทางด่วนโทเม-ทางด่วนนาโกโย่า-เลี้ยวซ้ายหลังจากทางออกนิชิชิบะชิ ทางด่วนวงแหวนรอบเมืองนาโกโย่า



เลขที่ 36/1 หมู่ 3 ตำบลโนริทาเกะชินโจว เขตนิชิ เมืองนาโกโย่า รหัสไปรษณีย์ 451-8501  
ตัวแทน โทร +81-52-561-7114 แฟกซ์ +81-52-561-7276

<https://www.noritake.co.jp/mori/>  
แจ้งข้อมูลข่าวสารล่าสุดของงานอีเว้นต์ ห้องแสดงผลงาน  
กรุณาเข้าชมได้ที่ Noritake garden

**ชั้น 1**

<b>ร้านค้าไลฟ์สไตล์ โนริทาเกะสแควร์นาโกโย่า</b>	<b>คาเฟ่ กรองด์ แวร์</b>
---	------------------------------

มีผลิตภัณฑ์จากโนริทาเกะและจากสวนเครื่องปั้นดินเผาโอจะให้เลือกอย่างครบครันตั้งแต่ภาชนะสำหรับรับประทานอาหารประจำวันคุณภาพเยี่ยม ไปจนถึงสินค้าระดับสูง และยังมีเครื่องใช้บนโต๊ะอาหารและสินค้าเอาท์เล็ทจำนวนมาก

สามารถสนุกสนานไปกับอาหารกลางวันหรืออาหารเย็นที่ใช้ภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารของโนริทาเกะซึ่งเป็นแบบสบายๆ เรียนเชิญมาว่างจากการช้อปปิ้งหรือการเดินทางได้เป็นอย่างดี

### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ

#### พิพิธภัณฑ์โนริทาเกะ

**ชั้น 4** กรุณาเยี่ยมชม "โนริทาเกะรุ่นเก่า" อันหรูหรา ซึ่งถูกผลิตมาตั้งแต่สมัยเมจิจนถึงสมัยโชวะและภาพการออกแบบ อันสวยงาม

**ชั้น 3** จัดแสดงภาชนะสำหรับอาหารเย็นจำนวนมากไว้ด้วยกัน เช่น ชุดภาชนะสำหรับอาหารเย็น "ชิคาน" ซึ่งถูกผลิตขึ้นมาเป็นครั้งแรกในญี่ปุ่น

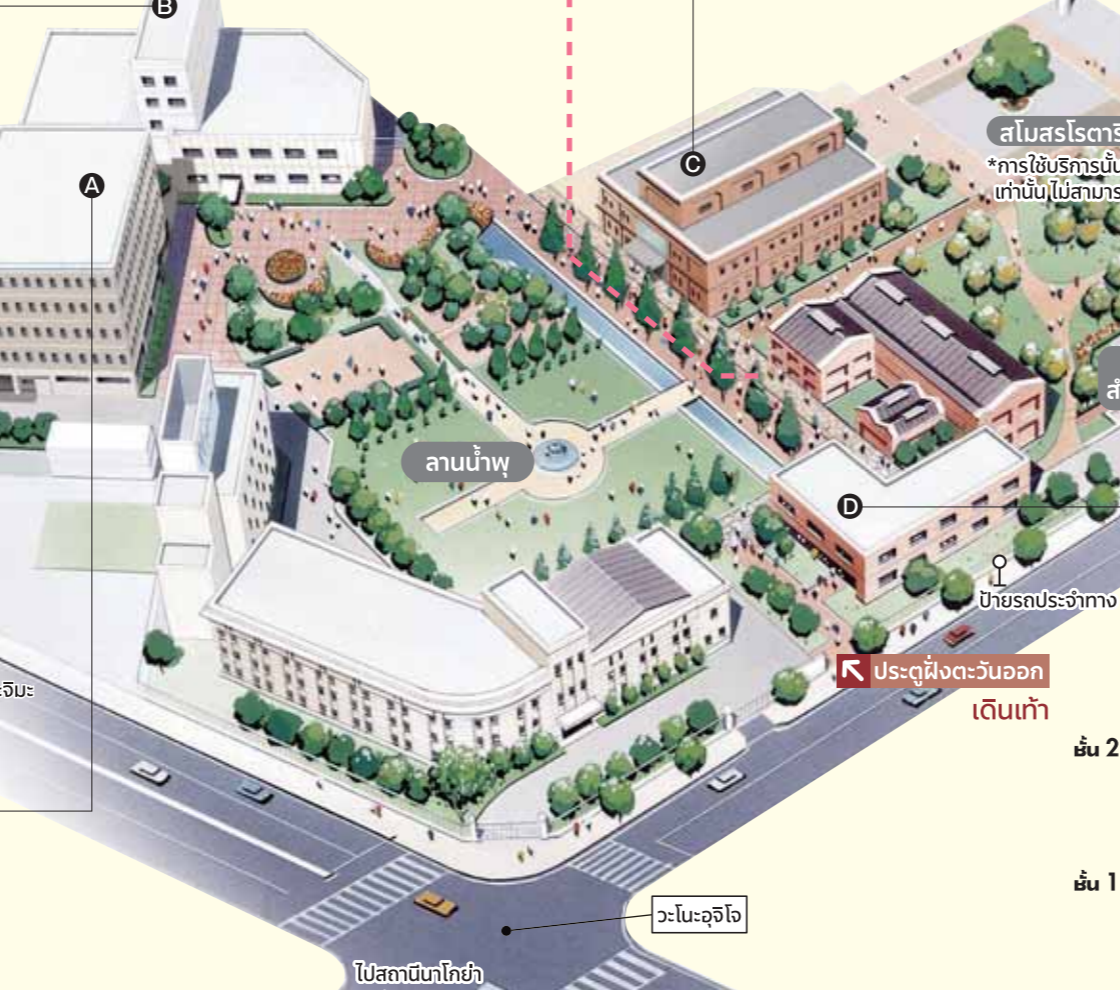
#### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ

**ชั้น 2** มีการแนะนำงานจิตรกรรมที่หลากหลาย เช่น ภาพสเก็ตซ์โดยจิตรกรผู้เชี่ยวชาญ และมีมุมเปิดประสบการณ์ด้านงานจิตรกรรมด้วยเช่นกัน

**ชั้น 1** เปิดสู่สาธารณะงานด้านการทำภาชนะแบบโบโซ นำของโนริทาเกะ สามารถรับชมกระบวนการผลิตด้วยการหล่อขึ้นรูปได้

**"อาคารอิฐแดง"**  
ซึ่งทำเป็นสัญลักษณ์ด้านประวัติ  
ที่มาของภาชนะสำหรับการรับประทาน  
แบบตะวันตกของญี่ปุ่น

ปัจจุบันนี้ยังคงเก็บรักษา  
รูปลักษณ์เช่นนั้นไว้เป็นมรดก  
ด้านอุตสาหกรรมที่สำคัญ



### "ปล่องไฟ 6 ปล่อง" ขนาดใหญ่ เป็นสัญลักษณ์ความฝันของโนริทาเกะที่อุบะสวาร์ย

ร่องรอยเตาเผาที่ใช้เผาเครื่องเคลือบเครื่องปั้นดินเผาที่สร้างขึ้นในปี 1933 ความฝันของโนริทาเกะที่จะทำทายโลกตั้งแต่ต้นสมัยเมจินั้นแม้กระทั่งปัจจุบันนี้ก็ยังไม่เปลี่ยนแปลงและยังคงลุกโชนอย่างต่อเนื่อง

รู้สึกถึงความร่าเริงในช่วงเวลานั้นจาก "เตาเผาเดี่ยว"

เป็นเตาเผาเก่าที่ตั้งอยู่อย่างโดดเดี่ยวในสวนอันเขียวสงบ ดูเหมือนว่าพื้นดินและความร่าเริงของเปลวไฟในตอนนั้นได้ย้อนคืนกลับมา

การสัมผัสกับธรรมชาติด้วยใบโอโทป

ใบโอโทป คือ สถานที่ที่พื้นฟูธรรมชาติซึ่งเหล่าสิ่งมีชีวิต เช่น พืชพรรณ, แมลง, ปลา, นกอาศัยอยู่ร่วมกันตรงกลางเมือง ลองสัมผัสกับความเยือกเยือกของดวงจรชีวิตที่เหล่าสิ่งมีชีวิตผสมผสานกัน

ประตูฝั่งเหนือ  
เดินเท้า

ทางไปสู่ลานจอดรถของอ็อนมอลล์

"ผนังเตาเผา" ซึ่งหลงเหลือประวัติที่สำคัญไว้ในอนาคต

ชุดอิฐก้อนเก่าที่ใช้เป็นฐานอันแข็งแรงของโรงงานในยุคแรกขึ้นมา แล้วใช้เป็นวัสดุทำกันเซต จากนั้นได้ขอชื่อของผู้ที่เข้าร่วม "กองทุนสวนโนริทาเกะ" จะฝังลงในผนัง ด้วยประติมากรรมที่สำคัญและผนังซึ่งสร้างจากใจที่อบอุ่นนี้ จึงมาถึงอุตสาหกรรมเซรามิกและตั้งชื่อว่า "ผนังเตาเผา"

- ห้องน้ำ
- ห้องน้ำ (สำหรับรถเข็น)
- ร้านอาหาร
- กาแฟ
- AED
- ตู้ล็อกเกอร์แบบหยอดเหรียญ
- ห้องให้มนูต

- งดสูบบุหรี่ภายในสวน
  - ไม่พาสัตว์เลี้ยงเข้าภายในสถานที่ (สามารถพาสุนัขช่วยช่วยเหลือคนพิการเข้ามาได้)
  - ขอปฏิเสธเรื่องการนำวัตถุอันตรายเข้าโดยเด็ดขาด
  - ไม่นำอาหารและเครื่องดื่มเข้ามาภายในสวน
  - ไม่นำหรือขับขีรถจักรยานยนต์หรือรถจักรยานเข้าภายในสวน
- สวนโนริทาเกะได้จัดการเรื่องการทำให้สิ่งแวดล้อมสวยงามพร้อมกับเรื่องผู้คนที่ควรจะร่วมตัวกันนั้น



## ノリタケの森



Vase Porcelain H. 8.3in. 1918~1930

สวนโนริทาเกะ



# ปี 1904 ความปรารถนา ที่อยู่ในงานดินเนอร์หนึ่งใบ

ประวัติความเป็นมาของโนริตาเกะได้เริ่มต้นขึ้นมาจากงานดินเนอร์หนึ่งใบนี้ ณ สถานที่แห่งนี้ เมื่อประมาณ 120 ปีก่อน นับแต่นั้นมาเรายังคงผลิตภาชนะสำหรับรับประทานอาหารที่เต็มเต็มหัวใจของผู้คนมาอย่างต่อเนื่องโดยยึดหลักแนวคิดเดิมที่ไม่ได้เปลี่ยนแปลงไป ด้วยความสามารถด้านศิลปกรรมศาสตร์ ความสามารถด้านเทคนิค และความสามารถด้านศิลปะระดับสูง จึงเป็นแบรนด์โนริตาเกะที่ได้รับความรักจากทั่วโลก แม้ว่ายุคสมัยจะเปลี่ยนแปลงไป แต่รากฐานการผลิตของโนริตาเกะก็ไม่เปลี่ยนแปลง ที่ผ่านมามจนถึงปัจจุบันและนับแต่ต่อไป เราจะให้ความสำคัญในเรื่องวัฒนธรรมการใช้ชีวิตให้กว้างขวางยิ่งขึ้น และสร้างสรรค์การใช้ชีวิตที่สมบูรณ์โดยแท้จริงไปพร้อมกับทุกคน ด้วยแนวคิดเช่นนี้ สวนแห่งนี้จึงได้ถือกำเนิดขึ้นเพื่อมุ่งไปสู่ยุคสมัยถัดไป ดังนั้นขอให้สนุกสนานไปกับเทคโนโลยี ขบธรรมเนียมประเพณี ความงดงามของศิลปะที่เติบโตขึ้นมาจากสถานที่แห่งนี้ และตื่นตากับความฝันใหม่อย่างเต็มอิ่ม

ความฝันได้เริ่มต้นขึ้นมาจากสถานที่แห่งนี้



## วัฒนธรรม

“จงดู” “จงรู้จัก” กับความงามแท้จริง  
มีความสุขที่ “สร้าง” ด้วยตัวเอง  
ที่นี่มีความสุขสนุกสนานที่มีแค่ในริตาเกะ

### ศูนย์การต้อนรับ

- เวลาทำการ 10.00-17.00
  - ค่าเข้าชม ฟรี
- แนะนำเทคโนโลยีและสินค้าที่บ่มเพาะด้วยอย่างก้าวของโนริตาเกะและการผลิตภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารแบบตะวันตก

### ห้องโถงละคร

สามารถรับชมคลิบวิดีโอแนะนำประวัติและธุรกิจของโนริตาเกะ สวนโนริตาเกะได้

\*กรณีที่ไม่สามารถรับชมวิดีโอได้ก็มีโดยขึ้นอยู่กับสถานการณ์จึงเรียนมาเพื่อทราบล่วงหน้า



### ใต้ประวัติศาสตร์โนริตาเกะ

แนะนำอย่างก้าวของโนริตาเกะผ่านช่องทางและศิลป์ เมื่อยกมือบนหน้าจอรูปรงานจะสามารถรับชมศิลป์เป็นตอนของแต่ละยุคสมัยได้ (ประมาณ 2 นาที)



### มุมเทคโนโลยี

แนะนำเทคโนโลยีและสินค้าของโนริตาเกะที่ทำในหลากหลายสาขา เช่น อื่นๆ นอกเหนือจากการผลิตภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารแบบตะวันตก, รถยนต์, เหล็ก, อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์, การรักษา, อาหาร, พลังงาน เป็นต้น



### ห้องแสดงผลงานของสวนโนริตาเกะ

- เวลาทำการ 10.00-18.00 (การแสดงรอบสุดท้ายถึง 16.00) โทร +81-52-562-9811
- ค่าเข้าชม ฟรี

### สถานที่ที่สัมผัสความหลากหลายของผลงานศิลปะ

คือ พื้นที่ที่จะสนุกสนานกับศิลปะ เช่น เซรามิก ภาพวาด งานปั้น นำเสนอสถานที่แสดงผลงานให้แก่ผู้คนที่หลากหลาย ตั้งแต่พิธีการเดี่ยวของนักออกแบบชื่อดังไปจนถึงพิธีการศิลปะของประชาชน



### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ

- เวลาทำการ 10.00-17.00
- ค่าธรรมเนียมการเข้าชม ระบุอยู่ในหน้าสุดท้ายของใบปลิว โทร +81-52-561-7114 แฟกซ์ +81-52-561-7276



### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ ชั้น 1

กระบวนการผลิตขั้นต้นของภาชนะต้นแบบสามารถรับชมกระบวนการผลิตขั้นต้นของภาชนะแบบโบนไซนาด้วยการหล่อขึ้นรูปตั้งแต่ “การสร้างต้นแบบ” จนถึง “การอบ”



### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ ชั้น 2

กระบวนการด้านจิตรกรรม สามารถรับชมการทำงานจิตรกรรม เช่น ภาพสเก็ตซ์ การคัดลอกงานจิตรกรรม การขึ้นรูปเหล็ก ที่ประณีตโดยผู้เชี่ยวชาญ



### ศูนย์แสดงผลงานฝีมือ ชั้น 2

มุมเปิดประสบการณ์ด้านงานจิตรกรรม เวลาติดต่อ 10.00-16.00 ค่าเปิดประสบการณ์ มีค่าบริการ กรุณาตรวจสอบที่เว็บไซต์

สามารถสร้างงานต้นแบบและวาดรูปภาพลงบนจานหรือแก้วน้ำแบบมีหูจับซึ่งเป็นภาชนะแบบโบนไซนาสีขาวได้ตามต้องการได้ จะนำส่งชิ้นงานให้หลังจากที่นำไปอบเรียบร้อยแล้ว

### พิพิธภัณฑ์โนริตาเกะ

- เวลาทำการ 10.00-17.00

### สัมผัสความงามของโนริตาเกะแบบเก่าซึ่งสะกดใจทั่วทั้งโลกไว้

จัดแสดงผลงานที่มีคุณค่าทางด้านประวัติศาสตร์, ด้านวัฒนธรรมสูงเช่น “โนริตาเกะแบบเก่า” อันหรูหราและ “อัลบั้มภาพ” (ภาพการออกแบบ) ซึ่งมีสีสันสดใส



## ด้านประวัติศาสตร์

กรุณาสัมผัสสมทอยใจแห่งยุครุ่งอรุณของภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารแบบตะวันตกที่อาคารอิฐแดงในสมัยเมจิ

### อาคารที่สร้างด้วยอิฐแดง

อาคารที่สร้างด้วยอิฐแดงนั้น คือ โรงงานแห่งแรกของบริษัทนิฮงโทชิ จำกัด ซึ่งถูกสร้างในปี 1904 (สมัยเมจิ ปี 37) อาคารแห่งนี้ซึ่งดำเนินงานมาจนถึงปี 1975 (สมัยโชวะ ปี 50) จึงเป็นสัญลักษณ์ทางประวัติศาสตร์ด้านภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารแบบตะวันตกของญี่ปุ่นโดยแท้จริง



## ด้านการค้า

ผ่อนคลายได้ความรื่นรมย์ของสวนที่อุดมสมบูรณ์ สัมผัสรสชาติของความอร่อย สนุกสนานไปกับการช้อปปิ้ง เพื่อให้การใช้ชีวิตอย่างสุขสบายใจเป็นจริง

### ร้านค้าแบบไลฟ์สไตล์ โนริตาเกะสแควร์นาโกย่า

- เวลาทำการ 10.00-18.00 โทร +81-52-561-7290

### การใช้ชีวิตสุขสบายใจแพร่กว้างออกไปโดยเริ่มจากบนโต๊ะอาหาร

ร้านค้าไลฟ์สไตล์ที่เต็มไปด้วยผลิตภัณฑ์ของโนริตาเกะที่ทุ่มเทอย่างเต็มที่ทั้งเทคโนโลยีและทักษะความชำนาญที่สั่งสมมาตั้งแต่ก่อตั้งกิจการ และยังมีการเปิดเตล็ดประดับตกแต่งรอบ ๆ ได้เป็นอย่างดีอย่างครบครันในพื้นที่จัดอีเวนต์มีการจัดงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับ “การรับประทานอาหาร” และ “การใช้ชีวิต” ให้คุณได้มีความสุขกับชีวิตที่แสนสบาย มีมุมเอาท์เล็ต เช่น สินค้าที่เลิกผลิตแล้ว สินค้าจัดรายการพิเศษ ให้ได้เลือกซื้อในราคาสุดคุ้มอีกด้วย



### ร้านอาหาร คิลน์

- เวลาทำการ ตั้งแต่อาหารกลางวัน 11.30-15.00 อาหารค่ำ 17.30-20.30 (ต้องจอง) โทร +81-52-561-7304 แฟกซ์ +81-52-561-7308

### หยุดที่สวนโนริตาเกะร้านอาหารฝรั่งเศส

การบริการความสร้างสรรค์แบบฝรั่งเศสที่ละงานที่ละงานด้วยภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารของโนริตาเกะ กรุณาใช้เวลาผ่อนคลายไปพร้อมกับวิวที่สวนของโนริตาเกะในทุกฤดูกาล



### กาแฟ กรองด์ แวร์

- เวลาทำการ 11.00-17.00 (ออเดอร์สุดท้าย: 16.30) โทร +81-52-561-7304

มากกว่าการใช้ชีวิตในแต่ละวัน ใช้ช่วงเวลากาแฟที่สุขสบายใจด้วยภาชนะสำหรับการรับประทานอาหารของโนริตาเกะ

ห้องที่มีเสน่ห์ในการตกแต่งภายในดีและจัดแต่งด้วยโต๊ะไม้แบบธรรมชาติและผ้าสีโทนอุ่น เชิญมาใช้ช่วงเวลาพิเศษในการผ่อนคลายที่สุขสบายใจจะหว่างว่างเว้นจากการช้อปปิ้งหรือเดินเล่นภายในสวน

